



**MECABAN S.A.**

Solución integral para el manipulado de dinero y documentos

# MANUAL USUARIO



## CMX-40



## **1. Introducción**

La CMX40 es una fiable y robusta clasificadora de monedas provista de un sistema superior de reconocimiento. Cuenta, separa, valora y autentifica las monedas en una misma pasada. Monedas falsas, extranjeras, tokens o dañadas son rechazadas si ralentizar la velocidad de conteo. Además de poder programar paros variables, cajeros y memorizar los conteos, esta máquina ofrece otras utilidades para cumplir con sus requisitos.

El uso general de la CMX40 es para procesar monedas o tokens metálicos. Use únicamente la contadora de acuerdo con las instrucciones de este manual. El suministrador no se hace responsable de cualquier daño ocasionado por un uso inapropiado.

Este manual facilita información sobre el uso de la máquina y debe ser leído antes de usar el equipo.

### **1.1 Información de seguridad**

Para reducir el riesgo de lesión por fuego o descarga eléctrica siga unas precauciones básicas de seguridad.

Observe todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.

No instale o use el equipo en el exterior, cerca del agua o con las manos mojadas.

Instale el equipo en una superficie estable. Ver el capítulo de "Instalación".

Tenga cuidado con sus dedos al cerrar la carcasa de la máquina.

No toque la rueda de alimentación cuando esta en marcha. Tenga cuidado especial con prendas sueltas, el pelo... Si se enreda con la máquina apague la alimentación inmediatamente.

Desconecte la CMX40 de la alimentación antes de realizar la limpieza.

No limpie el equipo con productos limpiadores químicos ni aerosoles.

Si el equipo no funciona correctamente ver el capítulo de Resolución de errores.

No utilice la máquina sin las carcasas, el servicio técnico debe ser realizado por personal cualificado.

### **1.2 Advertencias**

En la máquina o en el manual existen una serie de símbolos con el siguiente significado:



Advertencia

Advertencia de posible peligro debido a partes móviles.



Riesgo eléctrico

Cuidado por posible lesiones debido a descargas eléctricas.



2. Vista General

2.1 Vista Frontal / Trasera



2.1.1 Display

		2015. 06.08.	15 : 55	← Fecha y hora
	VALUE :		0.00	← Importe monedas contadas
Numero				
Cajero	→ Cashier:	1	Pcs	0 ← No. Mon. contadas
Paros				
Nivel 1/2	→ Batch:	1	Rej	0 ← No. Mon. rechazadas



### 2.1.2 Teclado

Tecla	Descripción	Función de la tecla al pulsarla	Pulsando durante 3 seg.
	Borrar	Borra el Conteo	Borra el total del cajero.
	Start/ Stop	Empieza o detiene el conteo	Abre el Menú de Ajustes.
	Detalle de conteo	Muestra la denominación contada.	Cambia el Cajero.
	Contenido Bolsas	<i>Para ver el contenido de las bolsas</i>	Cambia el nivel de paros(B1 <- > B2)
	Añadir a memoria	Guarda el conteo	
	Cargar memoria	Muestra el total del cajero	Borra el contenido de las bolsas
	Imprimir	Imprime un ticket	
	Enter	Confirma nuevos ajustes o borrados.	

## 3. Instalación

### 3.1 Ambiente y espacio de trabajo

Asegurese que el ambiente cumple con las especificaciones indicadas en el capítulo 9.

Asegurese que la CMX40 tiene una correcta toma de tierra. El fusible usado de be ser de 1,5ª.

La mesa debe ser estable sólida y lisa. Cuando embolse monedas el frontal de la máquina debe estar alineado con el canto de la mesa. Instale la máquina en un lugar donde nadie pueda tropezar con ella o tirar del cable de alimentación.

Evite la luz solar directa. No instale la máquina cerca de un aire acondicionado o calentador.



### 3.2 Colocación de las bolsas o cajones.

La CMX40 contiene 8 cajones para almacenar o embolsar monedas. Colóquelos correctamente antes de empezar el conteo asegurando que están vacíos y en su posición correcta.



Cajón

Cajón para bolsas

### 3.3 Impresora

CMX40 esta equipada con una impresora térmica de tickets.



Open: Presionar para abrir la tapa

SEL: OFF= Preparada , RED = sin papel

LF: Avanzar el papel

Para cambiar el rollo de papel.

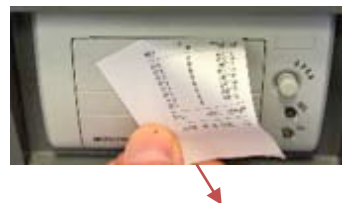
Abrir presionando "Open".  
Colocar el rollo de papel dentro  
como se muestra en la foto.



Dejar un trozo de papel fuera  
de la impresora.



Presionar "Print" en la CMX40  
para comprobar que imprime.  
En caso que no dar la vuelta al  
papel.





**4. Preparación monedas**


Antes de cargar monedas en la máquina reviselas y retire cualquier cuerpo extraño así como monedas dañadas, mojadas o pegadas. Colocar la monedas en el Hopper, la CMX 40 tiene una cinta transportadora que se encarga de llevar la monedas al plato de conteo.

**5. Funcionamiento**

Antes de empezar a contar asegurese que los ajustes están correctos según sus requisitos.

**5.1 Cajero**

La CMX30 puede almacenar hasta ~~8 cajeros diferentes y sus totales.~~ <sup>Maximum</sup> Para seleccionar un cajero particular mantenga pulsado el botón "Detalle conteo" <sup>Golden</sup> durante unos 3 segundos. Cuando el nº de cajero este parpadeando use la techa de subir para seleccionar el nº. Confirme pulsando Enter.

3 segundos pulsando  →


2015. 06.08.		15 : 55
<b>VALUE :</b>		<b>0.00</b>
Cashier:	1	Pcs 0
Batch:	1	Rej 0

**5.2 Memoria**

**5.2.1 Añadir Memoria**

Cuando un conteo ha terminado existe la posibilidad de guardar y acumular el conteo en la memoria. Después de presionar la tecla "Añadir Memoria" el último conteo se guardará y los datos en pantalla pasarán a "0".

2015. 06.08.		15 : 55
<b>VALUE :</b>		<b>2.00</b>
Cashier:	1	Pcs 1
Batch:	1	Rej 0

→ 

Tan pronto como la memoria de un cajero tenga datos guardados la máquina lo indicará con un "\*" delante del número de cajero.

2015. 06.08.		15 : 55
<b>VALUE :</b>		<b>0.00</b>
Cashier:	* 1	Pcs 0
Batch:	1	Rej 0

En caso de no querer guardar el conteo, pulse la tecla "Borrar". Esto borrara los datos sin añadirlos a memoria.

*Nota: Con la opción "A.Print = Yes", la CMX30 guarda e imprime el último conteo automáticamente.*


**5.2.2 Cargar Memoria**

Pulse la tecla de memoria para ver el conteo total guardado de un cajero. La línea superior del display se marca en negro para indicar que la memoria se ha cargado. Puede imprimir el total o use la tecla detalle



para ver el detalle de cada denominación. Pulse Borrar para volver al conteo normal (Esto no borrará la memoria).


Nota: Cargar la memoria borrara el resultado del último conteo. Guarde o imprima esta información..



		2015. 06.08.	15 : 55
VALUE :			2.00
Cashier: *	1	Pcs	1
Batch:	1	Rej	0

5.2.3 Borrar Memoria

Mantener pulsado la tecla "Borrar" durante 3 segundos. Confirme el mensaje "Clear M" con Enter para borrar el conteo acumulado del cajero seleccionado. Pude cancelarlo pulsando cualquier otra tecla.

3 segundos  →

CLR M	2015. 06.08.	15 : 55	
VALUE :		0.00	
Cashier: *	1	Pcs	0
Batch:	1	Rej	0


Cuando la memoria esta borrada el "\*" delante del nº de cajero desaparecerá.

5.3 Programación de paros para embolsar.

5.3.1 Bolsa completa

Cuando activamos los paros, la CMX30 controla el contenido en las bolsas con le paro prefijado. Cuando uno de estos paros se alcanza la máquina se detiene y muestra el mensaje "x.xx Batch Ok". Donde "x.xx" es la denominación. Coloque una nueva bolsa vacia y pulse Stara para seguir el conteo.



		1.00 BATCH OK	
VALUE :			500.00
Cashier:	1	Pcs	500
Batch:	1	Rej	0

→ Coloque una bolsa nueva → 

Nota: La CMX30 rechazará las monedas del mismo tipo que están en la guía cuando se alcanza el paro.

5.3.2 Mostrar contenido Bolsas

Para ver el contenido de las bolsas e imprimirlo, pulse la tecla "Detalle". Ahora pulse contenido Bolsas. Para ver el detalle pulsar la flecha bajar o pulse Imprimir para conseguir un ticket. Pulse "Start" para salir.

 →  →


DENOM	BAG . QTY	BAG . VAL
2.00	0	0.00
0.50	0	0.00
1.00	0	0.00

Nota: Si no hay un paro configurado no habrá lógicamente acceso a esta pantalla.

5.3.3 Seleccionar paros

Existen dos niveles de paros configurables. Para cada nivel podemos programar el paro deseado a cada denominación y cajón de rechazo. Estos ajustes se realizan en el menú de Ajuste "BATCH". Para seleccionar el nivel de los paros, mantenga presionado durante 3 segundos la tecla "Contenido Bolsas". El display cambiará de B1 a B2 y viceversa.




Pulsar durante 3 segundos  →

2015. 06.08.		15 : 55
<b>VALUE :</b>		<b>0.00</b>
Cashier:	1	Pcs 0
Batch:	<b>2</b>	Rej 0

*Nota: Cambiar el nivel de paros borrará automáticamente el contenido actual de las bolsas*

**5.3.4 Borrar bolsas incompletas**


Cuando instala bolsas nuevas sin haber completado el paro hay que borrar el contenido de la memoria. Pulse la tecla "Cargar Memoria" durante 3 segundos. Confirme el mensaje "Clear B" con "Enter" para borrar el contenido o cancele pulsando otra tecla. Este proceso borra el contenido de todas las bolsas.

3 segundos  →

2015. 06.08.		15 : 55
<b>CLR B</b>		
<b>VALUE :</b>		<b>0.00</b>
Cashier:	1	Pcs 0
Batch:	1	Rej 0

**5.4 Contando**

Pulse Start para comenzar a contar. Si pasase tiempo sin que entrara ninguna moneda la máquina automáticamente resetea el plato para resolver posibles atascos. Cuando a terminado el conteo la máquina se detendrá. Se puede acortar este proceso pulsando la tecla Start otra vez y se detendrá inmediatamente.

 →


2015. 06.08.		15 : 55
<b>VALUE :</b>		<b>12.50</b>
Cashier:	1	Pcs 7
Batch:	2	Rej 1

Compruebe si quedan monedas en el hopper. Si el contador del rechazo es diferente a 0 vuelva a colocar las monedas descartadas en el plato.


- Cuando todas las monedas están contadas podemos:
- Imprimir para obtener un ticket con el desglose o bien ver el detalle del conteo en el display.
  - Añadir a memoria el conteo o borrarlo sin guardarlo.

**6. Menú de programación**

Para entrar en el menú pulse durante 3 segundos la tecla "Start". Para salir púlsela nuevamente.

3 segundos  → Entrar en el menú:

<b>MENU</b>	
> <b>1. BATCH</b>	4. TEST
2. VALUE	5. LEARN
3. SYSTEM	

1 pulsación  → Vuelve a la pantalla inicial

Navegar por el menú con las flechas.





Abrir el menú seleccionado o para guardar los nuevos ajustes pulsar "Enter"

### 6.1 Paros

En la programación de paros hay 2 niveles. Para cada nivel podemos programar cada denominación así como. El paro del rechazo será igual en ambos niveles. Para ver los paros programados revise los diferentes canales o imprímalo pulsando "PRINT".  
Si un paro no fuese necesario introduzca "0.00".

<b>SET BATCH</b>			
CHANNEL:	1	VALUE:	2.00
BATCH1:	0000		

- Seleccione el paro con la flecha izq.



BATCH1 → → BATCH2

- Seleccione el canal / denominación con la flecha de subir y confirme con Enter. Ahora el número de paro estará intermitente.
- Muevase por los 4 números para programar el paro y confirme con Enter.

<b>SET BATCH</b>			
CHANNEL:	1	VALUE:	2.00
BATCH1:	0000		



- Para el Rechazo hay 3 paros seleccionables, muevase con las flechas y seleccione el paro para el rechazo. Confirme con "Enter".

<b>REJECT MAX</b>	
	0
	<b>200</b>
	1000

### 6.2 Valor - Value

En este menú se puede alterar el valor de cada denominación. Por razones de seguridad esta restringido el acceso para técnicos.

### 6.3 Sistema - System

Para navegar en el menú utilizar las flechas de subir y bajar. Confirmar la elección pulsando "Enter". Puede cambiar entre Si o No (Yes o No) con las flechas de subir y bajar. Pulse nuevamente "Enter" para validar cualquier cambio.



Los ajustes disponibles son:

SYSTEM 1		
>	DATE :	2015.06.08
	TIME :	15:55:01
	NEXT	

**Fecha - Date**

Mover el cursor a la posición requerida con las flechas de Izq o drch. Cambie el valor con subir o bajar.

**Hora - Time**

Mover el cursor a la posición requerida con las flechas de Izq o drch. Cambie el valor con subir o bajar.

SYSTEM 2		
>	BUZZER	ON
	POINT	ON
	A.PRINT	OFF

**Pitido - Buzzer**

SI (yes): Cada acción se acompaña con un pitido.

No: La máquina no emite pitido alguno.

**Punto - Point**

Yes: Formato es "0.00" (2 decimales)

No: Formato es "0" (sin decimal)

**A.Print**

Yes: Pulsar añadir memoria imprime en conteo y lo guarda.

No: Imprimir y añadir a memoria se hacen por separado.

SYSTEM 2		
>	RS232	ON
	AUTO SEND	OFF
	STN	1

**RS232**

Yes: Puerto de comunicación activado

No: Puerto desactivado

**A.Send**

Yes: Cuando el conteo termina lo envía automáticamente al PC por el puerto RS232.

**STN**

Número de máquina para aplicaciones CMS. Por defecto: 1



6.4 Test

En el menú de Test podremos monitorizar el estado de sensores y elementos mecánicos.

- S2 = Puerta principal
- S3 = Sensor cajón lleno
- S4 = Sensor Hopper lleno
- SP= Sensor Encoder
- S5 = Sensor atasco en rail
- S6 = Sensor plato lleno
- S7 = Sensor del rechazo

TEST 1			
S2:1	S3:1	S4:1	S5:1
S6:1	S7:1		

- La tecla de “Grabar memoria” activa el rechazo. Se para con “Start/Stop”.
- La tecla de “Cargar memoria” activa la bobina de paro. Se para con “Start/Stop”.
- Note: No permita que el rechazador funcione más de 1 minuto.*
- La tecla “Start” activa el plato de alimentación adelante. Se para con “Start/Stop”.
- La tecla “Bajar” hace que el plato gire hacia atrás. Se para con “Start/Stop”.
- Con la tecla “Print” se activa la cinta transportadora
- Con la tecla “Derecha” se activa el “Test 2”. Este menú muestra los valores de las monedas cuando pasan por el sensor. Esto es de uso para los técnicos.
- Pulse “Borrar” para salir del Test.

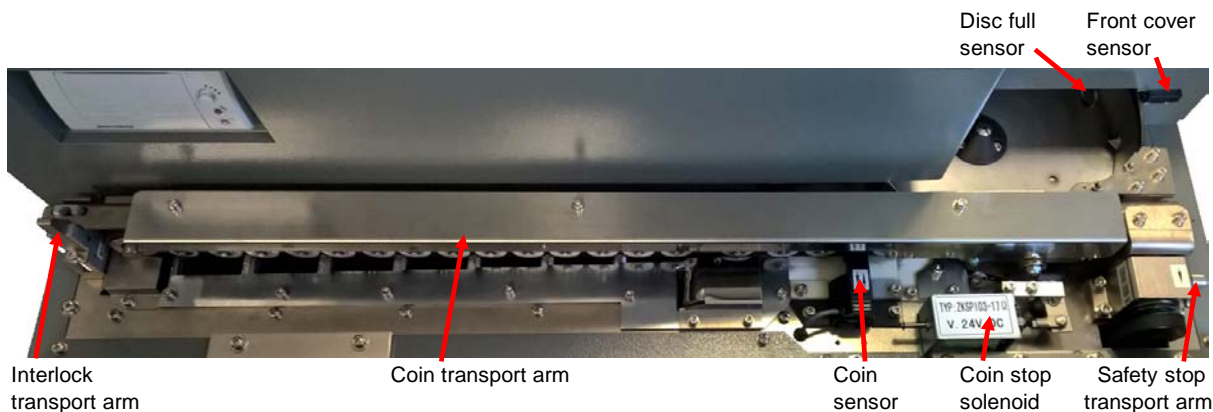
6.5 Calibración monedas - Learn

Este menú permite ajustar el reconocimiento de las monedas. Por motivos de seguridad el acceso esta restringido para técnicos.

7. Maintenance

Para un optimo funcionamiento sin errores debemos realizar una limpieza de la máquina regularmente. Lógicamente cuanto más se use, más frecuente debe ser el mantenimiento.  
Precaución: Apague y desconecte la alimentación siempre.

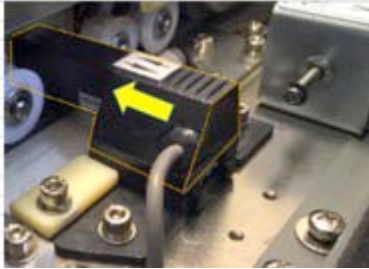
Limpieza diaria: Retire la suciedad de la guía de monedas. Limpie la zona del sensor. Utilice un cepillo suave y un trapo anti-estatico.



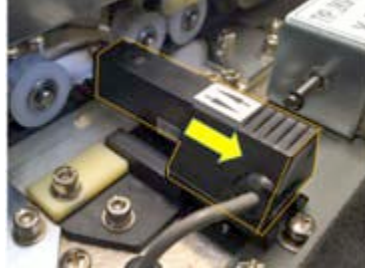


**Muy importante:** Para poder acceder la guía de conteo. Retirar el sensor de conteo hacia atrás antes de levantar la barra de transporte de la correa. ver. Carefully pull out the coin sensor to the "Open" position.

Coin sensor "Closed" position



Coin sensor "Open" position



**8. Errores Frecuentes**

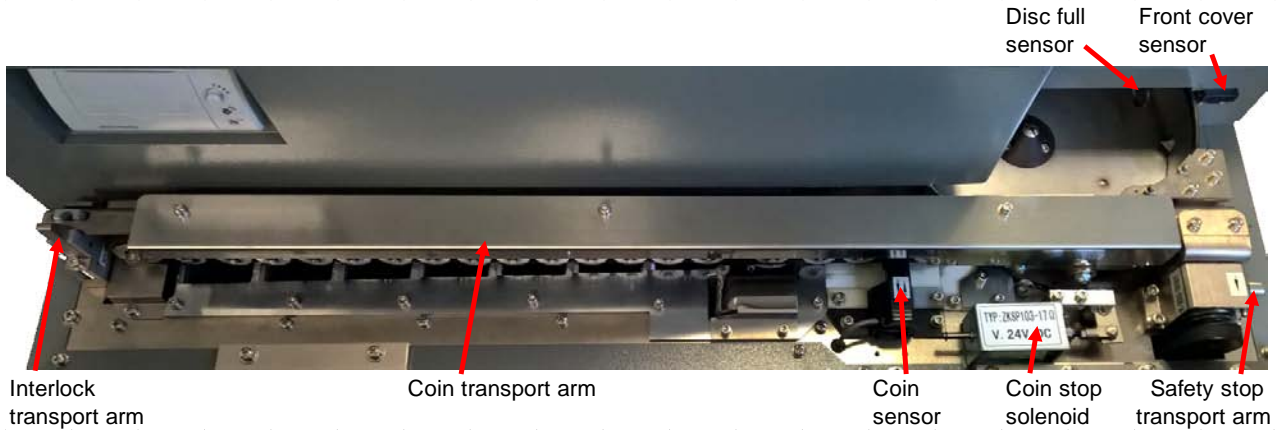
En caso de error la CMX40 se detendrá automáticamente y mostrará el error en pantalla. Siga las instrucciones para solucionar el problema, una vez resuelto pulsar "START" para confirmar y permitir a la CMX40 realizar un auto-test. Si todo es correcto estará lista para contar nuevamente. Si un error se repite continuamente llame al servicio técnico de MECABAN 915478483.

Error code	Error description	Removal
Please close the cover	The front cover is open	Check there is no foreign body on the cover sensor and close the cover.
Please, press down the transportation rail.	The coin transport arm is not locked	Open the cover press the transport arm fully down and check the interlock is engaged.
Box full. Please check and correction.	There is a coin overflow in one of the coin boxes.	Check all boxes and empty the full one. If the error remains, remove all boxes and check for jammed coins on the box overflow sensor.
Case full. Please clear	The stop for the reject box is reached (400 pieces)	Empty the reject box. Press any key. To reset the rejects shown at screen press Enter. To count without deleting rejects use any other key.



Coins under the sensor 1. Please check and correction.	Hay moneda o algún objeto extraño tapando el sensor de conteo.	<i>Abrir la barra de transporte y comprobar si hay alguna moneda u objeto extraño tapando el sensor.</i>
x.xx Batch OK	Para completa	Cambiar la bolsa que indica la máquina

Localización de Errores



Box overflow sensor



9. Certificado



**EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY**

In accordance with EN ISO 17050-1:2004

We:

**Procoin International GmbH**

Waldeckerstr. 6  
64546 Mörfelden-Walldorf  
Germany

declare under our sole responsibility that the product

Product name: **Coin counting machine**  
Product type: **CMX40**  
Serial number:

to which this declaration relates is in conformity with the following standards


**Low Voltage Directive 2014/35/EU**

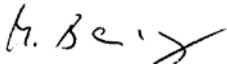
**EMC Directive 2014/30/EU**

Applied harmonized standards:

EN55022: 2010+AC:2011,  
EN61000-3-2:2014,  
EN61000-3-3:2013,  
EN55024: 2010  
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Date of issue: 16<sup>th</sup> of November 2015  
Place of issue: Mörfelden-Walldorf

Signed by:   
Name: Shiguo Cheng  
Position: Managing Director

  
Martin Blankenburg  
Technical Director



This product meets furthermore the requirements of the EC directives  
RoHS 2011/65/EC  
WEEE 2002/96/EC

## 10. Specifications

Physical and electrical specifications		Process specifications and features	
Mains input voltage	230 VAC (+5% / -15%) 50 Hz	Coin detection sensor	Yes, ECB certified
Power consumption	450 W Peak 220 W Operation 30 W Standby	Count modes	Mix counting
Acoustic noise level	LpA < 80 dB(A) (uncertainty: 2) LpA Standby < 43 dB(A)	Speed	Up to 2300 coins per minute
Operating temperature	10° C to 35° C (50F – 95F)	Hopper capacity	3800 coins (EUR Mixed coins)
Operating humidity	20% to 80% RH ( non-condensing )	No. of denominations	8
Dimensions Height Depth Width	mm 460 360 820	Bag stops	2 levels 1 - 10000 coins per bag
Weight	58 Kg	Memory	Count, Total and Bag contents Individual for 8 cashiers
Coin size range	Diameter: 14 - 34 mm Thickness: 0.8 – 3.5 mm	Communication	RS232, display
Printer	Internal Thermo-Printer	Options	see „Accessories”